



Soichiro Honda / 本田宗一郎

1928 Establishment of Art Co., Ltd. Hamamatsu Branch  
アート商会浜松支店設立



1964 The RA271 made its race debut at the German Grand Prix / RA271 ドイツ GP

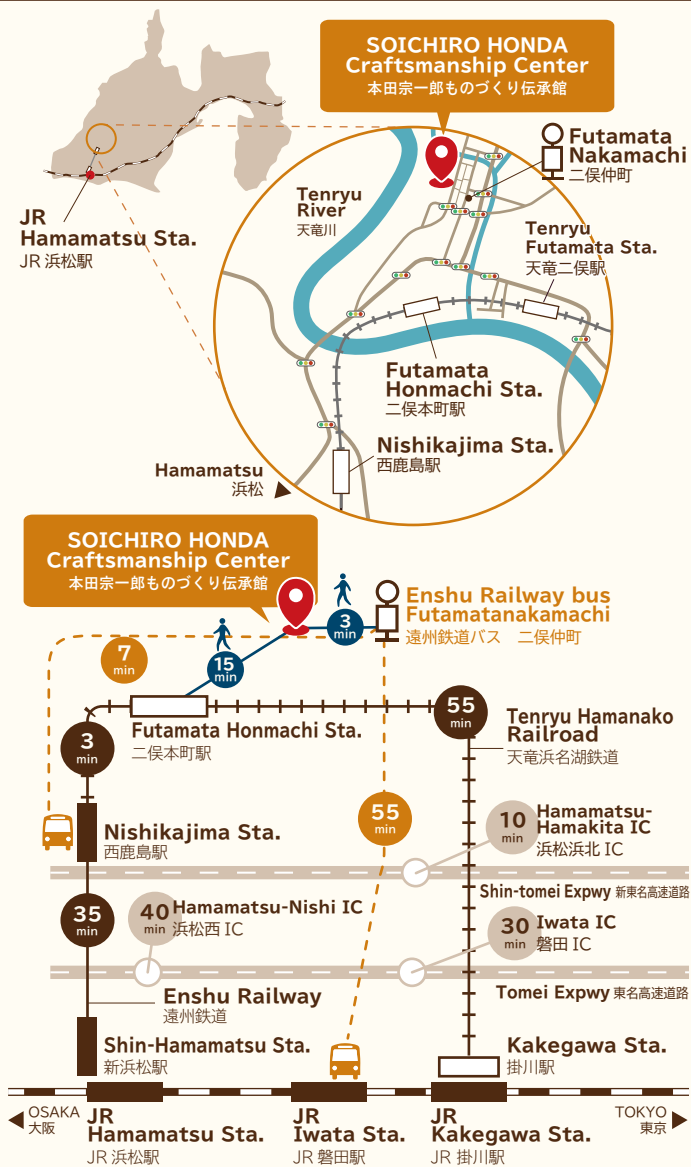


1963 RA270 - The prototype of the F1 car  
F1 マシンの試作車 RA270

Soichiro Honda & Takeo Fujisawa  
本田宗一郎と藤沢武夫

1972 Press release for the CVCC  
CVCC 発表会

Access / アクセス



## SOICHIRO HONDA Craftsmanship Center

NPO 法人 本田宗一郎 夢未来想造倶楽部 事務局

1112 Futamata Futamata-cho Tenryu-ku  
Hamamatsu-shi Shizuoka 431-3314  
〒431-3314 静岡県浜松市天竜区二俣町二俣 1112

☎ 053-477-4664  
✉ npo-honda@nifty.com



ENGLISH



日本語

# SOICHIRO HONDA Craftsmanship Center

本田 宗一郎  
ものづくり伝承館



Soichiro Honda

本田宗一郎  
(1906-1991)

## A dream for craftsmanship

At the beginning of the Taisho period, there was a curious boy named Soichiro Honda from Yamahigashi, Tenryu Ward (formerly known as Komyo Village, Iwata County), the northern part of Hamamatsu City. He chased the first car ever seen in his village. When Soichiro heard about an aerobatic show, he rode his father's bicycle and rushed to the event site, which was 20 kilometers away. Soichiro was a genius engineer who later made a number of inventions and built the world-class "Honda" automobile.

## ものづくりへの夢

大正のはじめ、浜松市の北部、天竜区山東（旧磐田郡光明村）に本田宗一郎という、好奇心のかたまりのような少年がいた。初めて自動車が村にやってくると後ろを追いかけて、曲芸飛行ショーと聞きつげると20キロ先離れた会場まで父親の自転車に三角乗りでかけつけた。宗一郎は、後にいくつもの発明を重ねて、一代で世界的な自動車メーカー『ホンダ』を築きあげた天才エンジニアである。



Soichiro Honda Craftsmanship Center was built in his hometown, Futamata-cho, Tenryu Ward, Hamamatsu City. The building is registered with the Agency for Cultural Affairs as a tangible cultural property.

本田宗一郎ものづくり伝承館は、彼の出身地である浜松市天竜区二俣町に建っています。建物は、登録有形文化財として文化庁に登録されています。

Open hours / 開館時間 10:00 AM ~ 4:30 PM

Admission / 観覧料 FREE / 無料

Close / 休館日 Mondays & Tuesdays

※ Center is open if the date falls on a holiday, but will be closed on the following Wednesday.

月・火曜日

※ 祝日の場合は開館し、水曜日を休館日とする



## About the Facility

施設紹介

The facility displays Soichiro Honda's life chronologically through photographs, videos, and the initial motorcycles that demonstrate his way of life and his spirit of manufacturing. It also sells merchandise which is sold exclusively at the Soichiro Honda Craftsmanship Center.

本田宗一郎の生き方やものづくり精神に触れる年譜や写真、映像、初期のバイクなどを展示しています。当館限定のグッズも販売しています。



HONDA Super Cub C100  
ホンダスーパーカブC100  
(1959)



HONDA MOTOR Model C  
ホンダC型  
(1949)



HONDA Monkey Z50A  
ホンダモンキーZ50A型  
(1969)

## Soichiro Honda and the History of HONDA.

本田宗一郎と  
ホンダのあゆみ

### 1906

The year  
Soichiro Honda  
was born.  
本田宗一郎生まれる

He longed for airplanes  
and dreamed of cars.  
飛行機に憧れ  
自動車に夢を見た

### 1936

Establishment of Tokai Seiki  
Heavy Industries to produce  
pistol rings.  
ピストリング製造を目指し  
東海精機重工業設立

He wanted to run a  
manufacturing business  
rather than a repair business  
修理ではなく  
製造業をやりたい

### 1948

Establishment of  
Honda Motor Co, Ltd.  
Takeo Fujisawa joined  
the company  
as managing director  
本田技研工業設立  
1949年 藤沢武夫が常務として入社

How easy could life be,  
how convenient, through  
the creation of something new.  
これができたらどんなに楽か  
どれほど役に立つか

### 1953

Founded  
a manufacturing  
business for  
general use products.  
汎用製品事業開始

Aim to create products using  
our technology  
to lighten farmers' workloads.  
うちの持っている技術で  
農家を楽にしたい

### 1954

Declaration of participation  
in Isle of Man TT Races  
The first debut in 1959  
マン島 TT レース出場宣言  
1959 年初出場

Advance to  
the world using  
our technology  
技術で世界に  
打って出る

### 1963

The long-awaited  
automobile  
expansion.  
待望の四輪進出

If we are going to make  
automobiles, we are going to be  
the best in the world.  
四輪をやるからには  
世界一でなければ出さない

### 1964

First entry of F1 Race  
F1 レース初参戦

If we are pursuing  
our dream,  
we are up for  
the challenge.  
やるからには  
一番困難な道をいく

### 1972

Announcement  
of low emission  
CVCC engine.  
低公害 CVCC  
エンジン発表

"CVCC is not made for the good  
of the company, but out of  
social responsibility," said by  
our young employees with  
passion.

「CVCC は企業のためでなく  
社会的責任においてやるんだ」と、  
うちの若い人達が  
奮い立ったのでございます

## Famous Quotes from Soichiro Honda

本田宗一郎 語録

Soichiro Honda left behind  
a number of famous quotes and stories.

本田宗一郎は、数々の名言とエピソードを  
残していきました。



A scene from when  
the S-series  
was in development.  
Sシリーズ開発中の一コマ



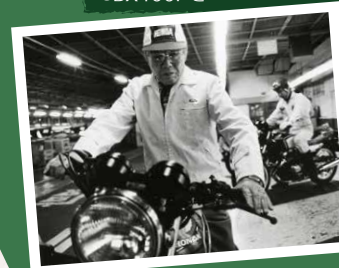
A photo  
taken with  
Takeo Fujisawa.  
藤沢武夫氏との写真

Cub F  
カブF

" Ideas are like humans  
Excellent ideas come from  
excellent people. "

" アイデアは人間である  
すぐれたアイデアは  
すぐれた人間から生まれる "

A photo taken while  
riding a CBX400F bike.  
CBX400F と



Soichiro  
Honda  
本田宗一郎

" Our company will never imitate  
other companies.  
We want to be not only Japan's  
best, but also the world's best  
by using our own technologies. "

" 当社は絶対に他の模倣をしない  
どんなに苦しくても  
自分たちの手で日本一、  
いや世界一を "

" I have high hopes for a child  
who is seen as naughty  
by society, but in fact is full of  
individuality and possibilities. "

" 世間でいう悪い子に期待している "

